



**MUREȘ
HUB**

- ☎ 0742-086.000
- ✉ contact@mureshub.ro
- 🌐 www.mureshub.ro
- f www.facebook.com/mureshub

ПУТІВНИК ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ШУКАЧІВ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ ЩОДО ЖИТТЯ В ОКРУЗІ МУРЕШ

ДАТА ПУБЛІКАЦІЇ: 01.08.2022



MAROSSZÉKI
KÖZÖSSÉGI
ALAPÍTVÁNY  FUNDATIA
COMUNITARĂ
MUREȘ



A S O C I A T I A
SURYAM

ВСТУП

Вітаємо Вас у повіті Муреш, ми ініціативна та дружня команда українців з проекту МурешХАБ, які знайшли тимчасову домівку майже у серці Румунії на час війни в Україні. Назва повіту Муреш, походить від назви річки Муреш, яка є однією з річок, що формує межі географічного регіону Трансільванія.

Повіт Муреш є дуже різнобарвним регіоном з величезним різномаяттям ландшафту. Тут ви зустрінете як круті гори та схили, так і степні долини з чудовими озерами.

Регіон має цікаві туристичні об'єкти, як от місто Тиргу Муреш, Сігішоара, Регін, Тирневені, замок Бефлем, населений пункт Саскіз, Совата, село Ріметя, Саліна-Турда, Кеіле Турзій і багато інших цікавих місць, які на вас чекають.

Населені пункти здивують вас яскравістю та стариною архітектури, що дуже нагадує архітектуру середньовічних часів. Міста та села дуже нагадують ті, про які ми не раз читали казки у дитинстві. Місцеві мешканці мають особливу схильність до естетизму, як від центральної площі, так і майже кожна приватна хатинка, прикрашені квітами та пишною рослинністю. Автохтони в основному угорці та румуни, дуже гостинні та добрі люди, які здивують вас своїм внутрішнім спокоєм та неспешністю ритму життя. Більшість говорять англійською мовою.

Цивілізований розвинений регіон, в якому ви знайдете комфортні умови для тимчасового перебування, чи навіть для постійного життя. Багато торговельних центрів, є кафе та



кінотеатри, банки та інші необхідні для комфортного життя інституції. Розвинений трафік. Дуже якісні дороги. Сервісні служби працюють в нон-стопі. В регіоні розвинені сільськогосподарське виробництво, лісова, меблева, текстильна, харчова, цукрова, шкіряна промисловості, машинобудування, хімічно і нафто-хімічна галузі. Важливо підкреслити, в місті Тиргу Муреш знаходиться

медичний університет і відповідно місто славиться великою кількістю медичних закладів і непоганим рівнем медицини.

Знайшовши тут тимчасовий прихисток, ми знайшли непогані умови для комфортного життя, і маємо надію, що вам тут теж сподобається.

I. ПРЕЗЕНТАЦІЯ ОКРУГУ МУРЕШ (ІСТОРІЯ, ДЕМОГРАФІЯ, ДЕЯКІ ТУРИСТИЧНІ ПАМ'ЯТКИ)

Презентація округу Муреш Розташований у центральній частині країни, за течією однойменної річки, повіт Муреш східцями спускається від хребтів Східних Карпат до Трансільванської рівнини та плато Тирнавелор. Половину території займає плато і горбистий рельєф, іншу половину займають підкарпатські височини та вулканічні гори Калімані і Гургіу. Площа округу Муреш складає 6696 квадратних кілометрів. Це становить майже три відсотки нинішньої площі Румунії, і приблизно 579 000 жителів мають подібну вагу в усьому населенні країни. 48,8 відсотка населення округу проживає в містах: Тиргу-Муреш, Регін, Сігішоара, Тирнавені, Лудус, Совата, Ієрнут, Меркура Ніражулуй, Унгени, Сармасу та Сінгеорджу-де-Падуре, і 51,2 відсотка в сільській місцевості, у 91 комуні з 486 селами. Центр повіту — муніципалітет Тиргу-Муреш. Основними природними багатствами повіту є природний газ, гірські породи для будівельних матеріалів, хлоридно-натрієві мінеральні джерела, ліси. Складна та різноманітна економіка округу потребує назв, які викликають інтерес і повагу в галузях видобутку природного газу, електричної та теплової енергії, хімії, видобутку та обробки деревини, будівельних матеріалів, харчових продуктів. Особливе місце займали меблеві фабрики, особливо різьблених меблів, скляні та скляні заводи, керамічні - в Тирнавені, Тиргу-Муреш і Сігішоара, текстильні та швейні - в Тиргу-

Муреш і Сігішоара, шкіряні вироби - в Тиргу-Муреш і Регін і т.д. на Повіт Муреш є єдиним виробником карбїду (Tirnaveni) та струнних музичних інструментів (Reghin) у Румунії.

Сільське господарство – друга за значенням галузь економіки повіту – має на цих землях давні традиції, сприятливі умови для майже всіх культур. Сільськогосподарські угіддя займають 61 відсоток площі округу.

Округ має переваги від комунікаційної мережі, яка складається з 1846 кілометрів доріг загального користування, з яких 18 відсотків представляють дороги національного значення, 40 відсотків — дороги окружного значення та 42 відсотки — комунальні. Міжнародний аеропорт Тиргу-Муреш-Відрасау обслуговує населення приблизно 1,5 мільйона жителів на площі 23 000 квадратних кілометрів, включаючи округи Муреш, Бістріца, Харгіта, Ковасна.

Особливо щедра природа, а також численні пам'ятки культури та мистецтва забезпечують умови для задоволення найвибагливіших туристичних проектів. Sovata, Singeorgiu de Mures, Idciu de Jos, Jabenita, Lapusna – це лише деякі з місцевостей, які пропонують хороші умови для лікування певних захворювань та відпочинку.

Багата мисливська та рибальська фауна, флора природних заповідників, степова півонія в Зау-де-Кампі, багатівіковий

ліс Моцеар, галявина нарцисів, дендрологічний парк у Гургіу та багато інших представляють щедрю пропозицію Мурезе. землі. До природних красот додаються численні та мальовничі етно-фольклорні маніфестації: Дівчачий ярмарок у Гургіу, Вишневий ринок у Брянквенешті, Рибний ринок у Зауде-Кім'є та Сауліа, Динний ринок у Сінпаулі, Мочання дружин у Ходаці, свята жнив, звичаї колядування, християнські свята, весілля та інші традиції з життя традиційних громад.

Природні краси та народні традиції доповнюються цікавими історичними та архітектурними об'єктами, будівлями 14-18 століть, з впливом європейських стилів відповідних епох: церкви в Сігішоарі, Тиргу-Муреші, Регіні, Багачіу, Сашізі, Сусені, та ін., середньовічні фортеці Сігішоара (XIV ст.) і Тиргу-Муреш (XVII ст.), цитадель-замок Ієрнут, що нагадує імена трансільванських князів Габріеля Бетлена і Георге Ракоці I, замки Горнешть і Думбравіоара, будинок Толдалагі з Тиргу-Муреш, репрезентативна будівля трансільванського бароко. Можлива подорож до Муреша починається з муніципалітету Тиргу-Муреш. Поселення, побудоване на території з більш глибокими доказами в історії дако-римського автохтонного населення, відоме в письмових документах 1300 року під назвою Forum Siculorum, Novum Forum Siculorum, що означає Ярмарок або Новий Ярмарок Секуїрів, який

став головним економічним центром області. Купці та торговці були тими, хто заклав тут основи економіки міста, починаючи з феодальної доби. У той же час, духовне життя було побудовано за розміром, так що муніципалітет, центр повіту, представляє себе сьогодні як сильне економічне та культурне ядро. Водночас Тиргу-Муреш відомий у країні та за кордоном як важливий медичний центр із великими досягненнями в галузі серцево-судинної та урологічної медицини. Це також місце культурних поселень - бібліотек, музеїв, театрів, музичних установ (Національний театр, філармонічний оркестр, повітова бібліотека тощо). Тиргу-Муреш також є містом шкіл, від гімназій і коледжів до університетської освіти: медичних, технічних, педагогічних, мистецьких, будучи відомими школами тут ще з Середньовіччя. З 1557 року засвідчується знаменита реформована школа, яка після 1718 року відома як Вища школа. У реформованому коледжі працювали викладачами особистості, які навчалися в університетах Німеччини, Голландії, Швейцарії та ін., Серед них математик Больяї Фаркаш, син і учень якого - Бояї Янош - став основоположником неевклідової геометрії. У Тиргу-Муреші понад століття після 1754 року функціонував Табла Регеаска, верховний суд Трансільванії, де практикувало багато молодих румунів, серед яких були зароджені революційні ідеї Аврама Янку, Александру Папіу Іларіана та інших революціонерів. У місті Тиргу-Муреш Телекі Самуїл заклав основи документальної бібліотеки, яка носить його ім'я і яка служить інтересам читаючої публіки з 1802 року, з початковим фондом у 40 000 книг, який сьогодні досягає понад 200 000 томів. Варто згадати величний православний собор, який має найбільшу розписану площу



серед культових споруд країни. Тиргу-Муреш також є містом квітів, де цокання годинника на вежі Адміністративного палацу подвоюється наявністю квіткового годинника на Площі Троянд.

Вище за течією від Тиргу-Муреш, у місці злиття Муреша та Гургіула, найважливішим населеним пунктом є муніципалітет Регін. Побудований на руїнах дакійської фортеці саксонським населенням, колонізованим у цих краях близько 1218 року, Регінул стає в 18-19 століттях центром румунського національного відродження, яке почалося з ученим Петру Майором і закінчилося під тріумфальною аркою. Великого Союзу. Регінул сьогодні є містом із насиченим культурним життям, відомим у країні та за кордоном як «Місто скрипок», або, нещодавно, «Нуа Кремона», назва також пов'язана з виготовленням скрипок. У Reghin вони навчилися або вивчають мистецтво моделювання молодих скрипок з Канади та Німеччини, що свідчить про те, що майстри Reghin мають право голосу в цій галузі.

Проминувши вкриті виноградом пагорби Тирнаве, ми попрямували до Сігішоари з її середньовічною фортецею «Каструм Секс», заснованою саксонськими колоністами, засвідченою в 1280 році. З минулого століття Сігішоара отримала прізвисько «Перлина Трансільванії» та має особливий шарм, який запрошує транзитного мандрівника на зупинці. Первісним ядром міста була фортеця-притулок на верхньому плато пагорба Цетатій. З часом його вулицями ходили різні особистості. Серед них найважливішим є Влад Дракул, син Мірчі Старшого, який жив тут між 1431-1436 роками. Припускають, що Влад Дракул (на прізвисько Дракула) народився в Сігішоарі. Мальовничі місця, їх історичний заряд зробили Сігішоару місцем проведення багатьох культурних заходів: Міжнародний фестиваль середньовічного мистецтва, Фестиваль старовинної музики та ін. Цитадель Сігішоара включена в список пам'яток ЮНЕСКО. Основними об'єктами туристичного інтересу є 9 оборонних веж, найважливішими



з яких є Годинникова вежа, Музей середньовічної зброї, Будинок Влада Дракула, Будинок Оленя, Венеціанський будинок, Церква на горі, Криті сходи тощо.

Тирнавені існував у середні віки як село, що належало до Цитаделі Балти, якою правив Атефан Великий, а потім Петру Рарес. Хоча документальне підтвердження відбулося в 1278 році, місцевість пережила міський розвиток лише на початку 20-го століття, чому сприяв початок буріння для пошуку газу метану, прибуткової сировини для промисловості.

Міста останнього покоління - це Лудусул та Ієрнутул, центри тяжіння для сусідніх сіл на Трансільванській рівнині.

Бальнеокліматичний курорт Совата також закріпився на туристичній карті округу з понад столітньою традицією та славою, яка перевершила румунський всесвіт. Курорт відомий ефективністю лікування гінекологічних, ревматичних захворювань і хвороб

кровообігу, а також цілющим ефектом повітря для відновлення. Курорт підходить для катання на лижах взимку і верхової їзди влітку.

ІА. МІСЦЯ ВІДПОЧИНКУ

В самому центрі Румунії знаходиться чудовий край повіту Муреш, що розташований у регіоні Трансільванія. Адміністративним центром повіту виступає місто Тиргу Муреш. Чудове місто, яке зачарує вас своєю стародавньою архітектурою.

Знайомство з містом рекомендуємо почати з центра міста з П'яца Трандафірілов, що дослівно перекладається як Площа Троянд. На цій площі зосереджена майже більшість архітектурних пам'яток міста, а саме будинок міської ради, адміністративний замок, палац культури, етнографічний музей, башта францисканців, палац Аполло, дім з арками, великий кафедральний собор, римська католицька церква, маленький кафедральний собор, і інші цікаві місцини. Недалеко від площі троянд знаходиться середньовічна фортеця,

в якій знаходяться собор, кафе, музей, книгарня, кав'ярня і багато іншого, що коштує відвідати.

Окремої уваги коштують освітні заклади як от ліцей "Bolyai Farkas", бібліотека Teleki, національний коледж "Papiu", національний коледж "Unirea", кампус медичного університету, університет George Emil Palade.

В місті є багато монументів, а саме: пам'ятник вовчиці, меморіал героям революції 1989 року, пам'ятник невідомому солдату, пам'ятники героям Аврам Янку, мера Bernady Gyorgy, Emil Dandea, Borsos Tamas, Bolyai Farkas і Bolyai Janos, Petru Maior, Alexandru Papiu-Illarian. Не залиште поза увагою місцевий зоопарк, який розміщений на плато Корнешть і з якого відкриваються приголомшливі крайовиди міста і передмістя, місцевий ботанічний парк, комплекс відпочинку Weekend Park і культурний центр "Mihai Eminescu".

Осередком середньовічної культури є місто Сігішоара, центром якого є середньовічна фортеця. Фортеця є унікальною тим, що в ній живуть по сьогодні люди. Прогулюючись вузькими вулицями фортеці ви поринете у атмосферу середньовіччя. Повз вулиць розташовані численні сувенірні лавки та кафе, більшість яких розміщені у маленьких колоритних двориках. Обов'язково підійміться в музеї на башту з часами та стелями на верх до школи, звідки відкриваються пречудові крайовиди, і не забудьте спокійно попиту каву на плато позаду мерії, звідки видно все місто та гори, які його оточують.

В повіті дуже багато природних заповідників та історичних місць, тому бажано вам пречудово відпочити.

II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПЕРЕТИН КОРДОНУ, УМОВИ ПЕРЕБУВАННЯ В РУМУНІЇ

Які документи потрібні для в'їзду в Румунію?

- Біометричний паспорт дозволяє в'їзд до Румунії без візи на термін 90 днів з інтервалом 180 днів.
- Внутрішній паспорт із візою з двома або більше дійсними в'їздами/дозволами на проживання, виданими іншими державами-членами UE, країнами SEE або Швейцарською Конфедерацією з метою транзиту або на період 90 днів, протягом 180 днів.
- Внутрішній паспорт, який супроводжується в'їзною візою/дозволом на малий прикордонний рух/дозволом на проживання, виданим дійсними органами влади Румунії з дотриманням терміну дії та права на проживання, встановленого відповідними документами.
- Якщо громадяни звертаються з проханням про надання притулку в Румунії, в'їзд до країни також може бути здійснений на підставі іншого типу документа, що посвідчує особу (внутрішній документ, що посвідчує особу, свідоцтво про народження тощо), або на основі заявленої особи, без документа, що посвідчує особу, з гуманітарних міркувань.
- Громадяни України звільнені від карантинного заходу незалежно від того, прибувають вони безпосередньо з України чи прямують транзитом через Республіку Молдова.
- У випадку, якщо ситуація не дозволяє повторно в'їхати на територію України до закінчення терміну, протягом якого було дозволено в'їзд і перебування на території Румунії, громадяни

УВАГА

Служба екстренної допомоги	112	
Посольство України в Бухаресті	(0040-21) 230.36.60 (0040-21) 230.36.68	(0040-21) 230.36.71 emb_ro@mfa.gov.ua
Румунська валюта	RON (Lei)/РОН (лей)	
Аеропорти	Бухарест Ясси Сучава Клуж-Напока Тімішоара Сібіу Тиргу Муреш	bucharestairports.ro aeroport-iasi.ro aeroportsuceava.ro en.aeroportcluj.ro aerotim.ro sibiuairport.ro aeroportultransilvania.ro

Румунські прикордонні пункти пропуску www.policiadefrontiera.ro

Porubne (UA) – Siret (RO)	Тел. +40230.280.661
Solotvino (UA) – Sighetu Marmăției (RO)	Тел. +40262.311.070
Costesti (MD) – Stinca (RO)	Тел. +40231.564.275
Lipcani (MD) – Radauti Prut (RO)	Тел. +40231.622.623
Sculeni (MD) – Sculeni (RO)	Тел. +40232.295.245
Leusheni (MD) – Albita (RO)	Тел. +40235.482.502
Cahul (MD) – Oancea (RO)	Тел. +40236.343.072
Giurgiulesti (MD) – Galați (RO)	Тел. +40236.448.662
Orlivka (UA) – Isacea (RO)	
Diakovo (UA) – Halmeu (RO)	Тел. +40261.773.037

України зобов'язані з'явитися до найближчої іміграційної служби.

Які є правові режими перебування на території Румунії?

З 2017 року для громадян України діє безвізовий режим в'їзду до Шенгенської зони. Українці, які виїхали за кордон через війну, можуть обрати один із таких правових режимів свого перебування:

- ▶ залишитись у статусі туриста (протягом 90 календарних днів, без права працювати, без будь-якої соціальної чи фінансової підтримки);
- ▶ отримати тимчасовий захист за Директивою про тимчасовий захист 2001/55/ЄС, яка була активована для України Рішенням Ради ЄС від 4 березня 2022 року (захист включає право на житло, освіту, роботу, соціальне забезпечення, медичну допомогу, але скористатися цими

правами можна після реєстрації в обраному місці проживання в будь-якій країні ЄС (лише в одній);

► подати документи на отримання статусу біженця (це потрібно зробити негайно у першій країні, в якій особа зупинилася після виїзду з території України, процедура очікування відповідного рішення може тривати понад пів року, у заявника вилучають паспорт, він змушений залишатися в цій країні до отримання статусу, національним законом може бути передбачено проживання лише в певному місці).

Куди в повіті Муреш я можу звернутись за оформленням тимчасового захисту?

Еміграційна служба повіта Муреш за адресою: Târgu Mureș, str. Mihai Kogălniceanu, nr. 14, et. 2

Які я маю права у статусі тимчасового захисту?

Директива про тимчасовий захист 2001/55/ЄС та Рішення Ради ЄС від 4 березня 2022 року встановлюють лише мінімальні стандарти захисту, які має забезпечити країна. Тому обов'язково необхідно вивчити законодавство країни перебування.

1. отримати документ, що дозволяє мені залишатись в Румунії;
2. отримати інформацію про мої права у статусі тимчасового захисту;
3. право на конфіденційність;
4. бути найнятим на роботу фізичними або юридичними особами, здійснювати незалежну діяльність;
5. право на безоплату медичну допомогу та відповідне лікування;
6. право на працю;
7. право на освіту;
8. право на участь у культурних заходах.

Які я маю обов'язки у статусі тимчасового захисту?

Дотримуватись чинного



законодавства щодо правового статусу іноземців.

Які підстави скасування статусу тимчасового захисту?

1. Є серйозні підстави вважати що:
а. Ви вчинили серйозний злочин проти миру, воєнний злочин або злочин проти людства за визначеннями міжнародного законодавства;

б. ви вчинили серйозний злочин, за межами Румунії, до в'їзду в державу;

с. ви винні у діях, що суперечать цілям і принципам Організації Об'єднаних Націй;

2. Є вагомі підстави вважати вас загрозою для безпеки Румунії або, будучи засудженим вироком за вчинення особливо тяжкого злочину, ви становите загрозу громадському порядку в Румунії.

III. ПРАВА, НАДАНІ РУМУНСЬКОЮ ДЕРЖАВОЮ ЩОДО ПРОЖИВАННЯ ТА ХАРЧУВАННЯ



Приймаюча сторона повинна зареєструвати біженців протягом 3 днів після розміщення.

Заяву про призначення матеріальної допомоги подають у перші 3 робочі дні місяця. Господар подає заявку на отримання грошей за попередній місяць.

Заява подається до мерії за адресою: Piața Victoriei no. 3, Тиргу Муреш.

Приміщення знаходиться на першому

поверсі, але точний номер кабінету необхідно запитати у охоронця.

Необхідні документи:

1. <https://www.tirgumures.ro/images/stories/articole/id8870/Cerere%20si%20Declaratie%20refugiati%20hrana%20si%20cazare.pdf>
2. Копія ідентифікатора особи, яка просить кошти
3. Документ, що засвідчує право

власності на квартиру, де ви проживаєте

Додаткова примітка: обов'язково вкажіть номер телефону в заявці, ймовірно, їм потрібно буде зателефонувати

Крім того, приймаюча сторона має зареєструвати біженців в офісі імміграції. Це можна зробити онлайн, тут <https://portaligi.mai.gov.ro/inregistrarestraini/>

IV. МЕДИЧНІ ПРАВА

Іноземні громадяни та особи без громадянства, які прибули із зони збройного конфлікту в Україну, мають право користуватися медичними послугами, предметами медичного призначення, ліками, виробами медичного призначення, які входять до національних програм лікування, як і громадяни Румунії, які є застрахованими. Відсутність сплати внесків до системи соціального медичного страхування, особистого внеску за ліки, видані під час амбулаторного лікування, та звільнення від співоплати. Медичні послуги в умовах спеціалізованої амбулаторно-поліклінічної допомоги надаються без направлення лікаря (форма, що використовується в системі соціального медичного страхування).

ПОСІБНИК ДЛЯ ПАЦІЄНТІВ-БІЖЕНЦІВ ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ПРО МЕДИЧНІ/ФАРМАЦЕВТИЧНІ ФАРМАЦЕВТИКИ Визначте ступінь нагальності: • Чи потрібна швидка допомога? - Телефонуйте за номером 112, якщо ви не можете дістатися до відділення невідкладної допомоги самостійно (наприклад, на таксі), лише якщо у вас температура, яку не можна знизити жарознижувальними препаратами, і вище 39 градусів (38,5 догляд за дітьми), у вас дуже високий кров'яний тиск, сплутаність свідомості, серйозні проблеми з диханням, труднощі з координацією рухів, стани, які становлять пряму і безпосередню загрозу життю і здоров'ю, а також інші ситуації, що виникли в результаті хвороби, травми, отруєння або інших внутрішніх або зовнішніх причин • Чи потрібна вам невідкладна допомога? Якщо ви перебуваєте в одній із ситуацій, описаних вище,

але можете без ризику звернутися до служби невідкладної допомоги, негайно йдіть до Георге Марінеску 50 (окружна клінічна лікарня невідкладної допомоги) **ЧИ МАЄТЕ ХРОНІЧНІ ПРОБЛЕМИ ЗДОРОВ'Я?**

• Якщо у вас є хронічні захворювання та в анамнезі стабільне медикаментозне лікування, пам'ятайте, що румунський фармацевтичний ринок відрізняється від українського, і для правильної заміни ваших лікувальних препаратів обов'язкова консультація румунських лікарів. • Якщо вам потрібна медична консультація, телефонуйте за номером 0742 086 000 Галина (українська / російська / англійська) або зв'яжіться з нею через Telegram / WhatsApp / Viber. • Якщо ви вже були у лікаря в Румунії або виписалися з лікарні та лікуєтеся за призначенням лікаря, телефонуйте за номером 0742 086 000 Галина (українська/російська/англійська) або зв'яжіться з нею через Telegram/Whatsapp/Viber. • Ліки, призначені румунськими лікарями, будуть безкоштовно пропонуватися через Соціальну аптеку 0742 086 000 (Halyna) – Telegram/ WhatsApp/ Viber – help@suryam.ro Інформація щодо реалізації заходів, які регулюються положеннями Надзвичайної Указу Уряду №. 15/2022 про надання гуманітарної підтримки та допомоги Румунською державою іноземним громадянам або особам без громадянства в особливих ситуаціях, які прибувають із зони збройного конфлікту в Україні, з подальшими змінами та доповненнями Надзвичайним розпорядженням уряду №. 15/2022 з наступними змінами та доповненнями прийнято ряд заходів з метою надання

підтримки та гуманітарної допомоги іноземним громадянам або особам без громадянства, які перебувають в особливих ситуаціях, які прибувають із зони збройного конфлікту в Україні. Таким чином, на ст. 1 абз. (4) і (5) надзвичайного розпорядження уряду №. 15/2022, з подальшими змінами та доповненнями, передбачено такі аспекти: ст. I (4) Особи, передбачені абз. (l) та (l Al), а також іноземні громадяни чи особи без громадянства в особливих ситуаціях, які прибувають із зони збройного конфлікту в Україні та в'їжджають до Румунії та просять про міжнародний захист у Румунії, шляхом відступу від положень ст. . 20 абз. (l) Закону № 122/2006 з наступними змінами та доповненнями, які потребують медичних послуг, санітарних матеріалів, лікарських засобів та виробів медичного призначення, крім тих, що передбачені абз. (l) освітлений. d) і e), скористатися пакетом основних послуг, передбачених рамковим контрактом щодо умов надання медичної допомоги, лікарських засобів та виробів медичного призначення в системі соціального медичного страхування та в нормах її застосування. А також ліки. санітарно-гігієнічні матеріали, виробу медичного призначення та медичні послуги, включені до загальнодержавних лікувально-оздоровчих програм. як румунський страхувальник. без сплати внеску на соціальне медичне страхування. особистого внеску за ліки, що надаються при амбулаторному лікуванні та звільнення від співоплати. (5) Для осіб, передбачених абз. (4) медичні послуги зі спеціалізованої

амбулаторної допомоги за клінічними спеціальностями, що входять до пакету основних послуг, надаються без пред'явлення направлення, яка є спеціальною формою, що використовується в системі соціального медичного страхування. (б) Постачальники медичних послуг, санітарно-гігієнічних матеріалів, лікарських засобів та виробів медичного призначення в договірних відносинах із медичними страховими установами, у тому числі для національних лікувальних програм охорони здоров'я, зобов'язані зареєструвати у комп'ютерній програмі, наданій Національною страховою будинком здоров'я, особи, зазначені в абз. (4) та зберігати копії документів, що посвідчують особу, якщо такі є Враховуючи необхідність імплементації вищезазначених положень і, непрямо, розробки деяких робочих процедур, були видані наступні нормативні акти: Наказ президента CNAS №. 155/2022 про внесення змін до наказу президента Національної каси медичного страхування №. 1549/2018 про затвердження Методичних норм щодо встановлення підтверджуючих документів щодо набуття якості застрахованого, а також для встановлення документів, необхідних для присвоєння іноземним громадянам або особам без громадянства унікального ідентифікаційного номера в системі соціального медичного страхування в особливих ситуаціях, пов'язаних із збройним конфліктом в Україну та в'їжджає в Румунію, і яка не потребує форми захисту відповідно до Закону №. 122/2006 про надання притулку в Румунії, опублікований в Офіційному віснику Румунії, частина I, №. 261 від 17 березня 2022 р.; Розпорядження президента CNAS №. 157/2022 про внесення змін та доповнень до наказу Президента



НСЗУ № 705/2021 про затвердження підтверджуючих документів щодо звітності про діяльність, яку здійснюють постачальники медичних послуг та ліків - унікальні форми в країні, без спеціального режиму, опубліковані в Офіційному віснику Румунії, частина I, №. 267 від 18 березня 2022 р.; Наказ міністра охорони здоров'я та президента Національної каси медичного страхування №. 815/145/2022 про внесення змін та доповнення до додатку № 2 до наказу міністра охорони здоров'я та президента Національної каси медичного страхування №. 674/252/2012 про затвердження бланка електронного рецепта на лікарські засоби з виплатою та без виписки при амбулаторному лікуванні та

Методичних норм щодо використання та заповнення бланка електронного рецепта на лікарські засоби з випискою та без виписки при амбулаторному лікуванні, опубліковані в Офіційний вісник Румунії, частина I, №. 259 від 16 березня 2022 р.; Наказ міністра охорони здоров'я та президента Національної каси медичного страхування №. 816/140/2022 на виконання наказу міністра охорони здоров'я та президента Національної каси медичного страхування №. 868/542/2011 про затвердження єдиної форми направлення на параклінічні дослідження, що використовуються в системі соціального медичного страхування, та Інструкції про порядок використання та заповнення листка-



направлення на параклінічні дослідження, що використовуються в системі соціального медичного страхування, опубліковані в Моніторингу Офіційний вісник Румунії, частина I, №. 259 від 16 березня 2022 р.; Наказ міністра охорони здоров'я та президента Національної каси медичного страхування №. 1253/229/2022 про внесення змін та доповнення до додатку № 3 до наказу міністра охорони здоров'я та президента Національної каси медичного страхування №. л. 782/576/2006 про реєстрацію та статистичну звітність пацієнтів, які отримують медичні послуги під час тривалої госпіталізації та денної госпіталізації, опубліковано в Офіційному віснику Румунії, частина

I, №. 434 від 4 травня 2022 р.; Розпорядження президента CNAS №. 159/2022 про внесення змін та доповнень до наказу президента НСЗУ № 1041/2014 про розробку та оновлення Єдиного реєстру застрахованих осіб в Єдиній інформаційній системі (SIUI) на рівні Національної каси медичного страхування та кас, опублікованої на веб-сайті CNAS. Таким чином, з метою дотримання вищезазначених правових положень щодо надання прав, якими користуються особи, які прибувають із зони збройного конфлікту в Україні, постачальники, які перебувають у договірних відносинах із CAS Mureș, діють наступним чином: реєструє в комп'ютерному додатку, наданому НСЗУ, особи, які 0742 086 000

(Halyna) – Telegram/ WhatsApp/ Viber – help@suryam.ro прибувають із зони збройного конфлікту в Україні на підставі документів, передбачених ст. 13 А 1 параграф (I) Методичних норм для встановлення підтверджуючих документів щодо набуття якості застрахованого, а також для встановлення документів, необхідних для присвоєння унікального ідентифікаційного номера в системі соціального медичного страхування іноземним громадянам або особам без громадянства осіб, які перебувають в особливих ситуаціях в зоні збройного конфлікту в Україні, затвердженого Указом Президента України № 1549/2018 з подальшими змінами та доповненнями; після реєстрації особи в додатку та присвоєння ідентифікаційного номера дані, які відображаються для передачі бенефіціару/пацієнту, друкуються із додатка; Відповідний документ може бути використаний пізніше пацієнтами в будь-якій медичній частині на території Румунії без необхідності подальшої генерації номерів; повідомляє в SIUI - PIAS осіб, які прибувають із зони збройного конфлікту в Україні та які були надані медичні послуги, санітарно-гігієнічні матеріали, лікарські засоби та вироби медичного призначення за допомогою унікального ідентифікаційного номера, сформованого із заявки; надавачі амбулаторно-поліклінічної спеціалізованої медичної допомоги за клінічними спеціальностями, що входять до базового пакету послуг, надають ці послуги без пред'явлення квитка-направлення, який є формою спеціального режиму, що використовується в системі соціального медичного страхування. Нагадуємо, що особи, які прибули з зони збройного конфлікту в Україні користуються правами, наданими законом особам, застрахованим у



системі соціального медичного страхування, відповідно пакетом основних послуг, передбачених рамковим договором про умови медичного обслуговування, лікарських засобів та виробів медичного призначення в системі соціального медичного страхування системи та правил її застосування, а також лікарські засоби, медичні вироби, медичні пристрої та медичні послуги, включені до національних лікувальних програм охорони здоров'я. Він також отримує переваги від ліків, що надаються в амбулаторному лікуванні, без сплати особистого внеску, а також звільнення від спільного лікування. виплати, не перебуваючи на обліку в одній із категорій застрахованих осіб у т система соціального медичного страхування, оскільки через вищезазначені положення заходи щодо надання Румунією особам, які прибувають із зони збройного конфлікту в Україні,

тимчасового захисту. На додаток до вищезазначеного. Також надаємо наступні роз'яснення щодо страхування громадян із зони збройного конфлікту в Україні, які мають посвідку на проживання для бенефіціарів тимчасового захисту: Захід надання тимчасового захисту є способом швидкої та ефективної реакції румунської держави на масовий потік переміщених осіб на території Румунії в Україні, шляхом спрощення робочих процедур та забезпечення негайного доступу до заходів допомоги. Таким чином, за словами Г.Г. ні. 367/2022 щодо встановлення умов для забезпечення тимчасового захисту, а також щодо змін і доповнень деяких нормативних актів у сфері іноземців, до категорії бенефіціарів тимчасового захисту входять особи, передбачені ст. 2 Імплементативного рішення Ради (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 року, яке встановлює наявність масового припливу

переміщених осіб з України у значенні статті 5 Директиви 2001/55 / ЄС та має наслідком запровадження тимчасового захисту, видаючи їм дозволи на проживання для бенефіціарів тимчасового захисту, дійсні протягом періоду застосування вищезгаданого Рішення. Зразок дозволу на проживання для бенефіціарів тимчасового захисту регулюється положеннями Н.Г. 367/2022. Зазначаємо, що відповідно до ст. 288 Договору про функціонування Європейського Союзу, рішення є обов'язковим у всіх його елементах, а якщо адресати зазначені, рішення є обов'язковим лише для них. Стаття 148 абз. (2) Конституції Румунії, перевиданий, передбачає, що після вступу Румунії положення установчих договорів Європейського Союзу, а також інші обов'язкові нормативні акти Співтовариства мають пріоритет над протилежними положеннями національного законодавства відповідно до положення Акту про приєднання. Положення О.У.Г. №. 15/2022 про надання гуманітарної підтримки та допомоги Румунською державою іноземним громадянам або особам без громадянства в особливих ситуаціях із зони збройного конфлікту в Україні, з подальшими змінами та доповненнями, і тому користуються всіма правами, передбаченими цим нормативний акт, не маючи якості застрахованого в системі соціального медичного страхування в Румунії. У ситуації, коли ці особи вимагають і отримують право на проживання на території Румунії відповідно до положень О.У.Г. №. 194/2002 про режим іноземців у Румунії, перевидано, з наступними змінами та доповненнями, положення Закону №. 95/2006 про реформу охорони здоров'я, перевидана з подальшими змінами та доповненнями

V. ПРАВО НА ОСВІТУ ТА УМОВИ НАВЧАННЯ

Дітям гарантується вільний доступ до освіти, незалежно від їх статусу в Румунії.

Щоб інтегруватися в румунську освітню систему, неповнолітні, які подають заяву про притулок або користуються формою міжнародного захисту, можуть пройти інтенсивний курс румунської мови.

Під час курсу ініціації румунською мовою неповнолітні, які подають заяву про притулок або використовують форму міжнародного захисту в Румунії, можуть навчатися в школах, в освітніх заходах теоретичного, практичного та розважального характеру, без реєстрації своєї присутності в офіційних документах (притулок) . статус шукача).

Усі діти та молодь з числа біженців в Україні мають можливість за бажанням вступити до навчальних закладів Румунії. У Румунії є 45 шкіл, 10 гімназій і три університети з викладанням українською мовою. Діти також можуть продовжувати вивчати рідну мову через платформу, затверджену Міністерством освіти України. Для українських учнів, які хочуть вивчати румунську мову, шкільні інспекції створюють необхідні умови та нададуть відповідний персонал для виконання запиту.

Якщо у вас немає документів, що підтверджують ваше навчання в Україні, вищі навчальні заклади Румунії на основі власних критеріїв і відповідно до передового міжнародного досвіду оцінять ваші результати навчання, професійні

якості та навички, а також приймуть рішення про визнання та надання перекладених освітніх кредитів У 2021/2022 та 2022/2023 н.р. громадяни України можуть скористатися безкоштовними місцями, а громадяни третіх країн зараховуються на платні. Рівень плати встановлюється кожним університетом.

Українські діти на території Румунії, включно з тими, які не просять захисту відповідно до Закону про притулок, користуються правом на освіту в навчальних закладах Румунії на тих самих умовах і з тих самих бюджетів, що й дошкільнята, дошкільнята та румунські студенти. При цьому вони матимуть право на безкоштовне проживання в школах-інтернатах, харчування, право на зброю, відповідно: приладдя, одяг, взуття, підручники.

► Міністерство освіти через шкільні інспекції забезпечить кадровий ресурс для залучення всіх неповнолітніх до освітніх програм, забезпечивши кадровий ресурс, необхідний для виконання викладацької діяльності. У ситуації, коли людських ресурсів недостатньо, дидактичну діяльність і шкільну консультативну діяльність зможуть здійснювати студенти державних/приватних університетів Румунії або викладачі, які вийшли на пенсію.

► Також українські діти отримають користь від обстеження стану здоров'я в закладах освіти, а якщо вони не щеплені, то зможуть скористатися схемою щеплень

згідно з Національною програмою щеплень, яку проводить МОЗ.

► Румунська держава також забезпечить право на безкоштовний транспорт для всіх категорій транспорту, передбачених законом, для студентів-сиріт, студентів з особливими освітніми потребами, а також тих, для кого встановлено спеціальні заходи захисту, а також право на забезпечення основними продуктами харчування для всіх дітей у початковій та середній освіті, надане через діючі соціальні програми студент

► З метою зарахування студентів з України до університетів Румунії Міністерство освіти зможе затвердити у 2021-2022 та 2022-2023 навчальних роках університетам/вищим навчальним закладам додаткову кількість місць - у межах 20% від обсяг навчання, встановлений Румунським агентством із забезпечення якості вищої освіти для запитаної програми навчання.



VI. ПОРЯДОК ПРИЙОМУ НА РОБОТУ



Ви можете зробити це на тих же умовах, що і громадяни Румунії. Якщо ви є громадянином України, в'їхали в Румунію легально і не вимагали жодної форми захисту, ви можете працювати без дозволу на роботу. Вам не потрібно подавати документи на отримання робочої візи.

Якщо ви хочете працевлаштуватися у сфері, в якій маєте досвід або в якій навчалися, і не маєте необхідних документів (дипломів,

свідоцтв, свідоцтв), вам доведеться під власну відповідальність подати декларацію, що вони пройшли певну підготовку або мають досвід роботи в даній сфері (одна з вимог - відсутність судимості).

Якщо ви маєте освіту в галузі медицини, стоматології, ветеринарії, фармації, архітектури чи будь-якої іншої вільної професії та хочете працювати в Румунії, вам потрібно буде надати підтверджуючі документи.

Громадянам України, які бажають знайти роботу в Румунії, не потрібен дозвіл на працевлаштування на максимальний період 9 місяців у календарному році, відповідно до Закону №. 200/2020 для доповнення надзвичайного розпорядження уряду №. 194/2002 щодо режиму іноземців у Румунії та Постанова уряду №. 25/2014 щодо працевлаштування та направлення іноземців на територію Румунії, згідно з прес-релізом Національного агентства зайнятості (ANOFM).

VII. ІНСТИТУТИ ДЕЦЕНТРАЛІЗАЦІЇ ПОВІТУ МУРЕШ

№	установа	Адреса	Телефон	Вести	E-mail	Web
1	БІБЛІОТЕКА МУРЕШСЬКОГО ПОВІТУ	Tg Mureș, str. George Enescu nr.2	0265-262631 fax 0265-264384	Director AVRAM OLIVIA MONICA	secretariat@bjmures.ro	www.bjmures.ro
2	МУРЕШКІЙ КРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ	Tg Mureș, str. Mărăști nr.8A	0365-430021 (str. Mărăști) 0265-267629 (Palatul Culturii)	Director ÖTVÖS KOPPÁNY BULCSÚ	muzeumures@gmail.com	www.muzeumures.ro
3	ТЕАТР РТ. АРИЕЛЬ ДІТИ ТА МОЛОДЬ	Tg Mureș, str. Poligrafiei nr.4	0365-407950 0365-407951	Director CADARIU GAVRIL	teatrulariel@yahoo.com	www.teatrulariel.ro
4	ДЕРЖАВНА ФІЛАРМОНІЯ	Tg Mureș, str. George Enescu nr.2	0265-262548 Ag. Bilete 0265-261420	Director GYÖRGY LEVENTE	office@filarmonicams.ro	www.filarmonicams.ro
5	ГЕНЕРАЛЬНА ДИРЕКЦІЯ З РЕЄСТРАЦІЇ ОСІБ MUREȘ	Tg. Mureș, str. Primăriei nr. 2	0265-311109	Director general CODRUȚA SAVA	djepmures@cjmures.ro	www.cjmures.ro/ djepmures
6	РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛУ "ВАТРА".	Tg Mureș, str. Tușnad nr.5	0365-801575	Redactor șef BOLDEA IULIAN	revista.vatra@gmail.com	www.revistavatra.ro
7	РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛУ "ЛАТО".	Tg Mureș, str. Tușnad nr.5	0365-801946	Redactor șef VIDA GÁBOR	lato.iroda@gmail.com	www.lato.ro
8	COUNTY CENTER РТ. ТРАДИЦІЙНА КУЛЬТУРА ТА МИСТЕЦЬКА ОСВІТА МУРЕШ	Tg Mureș, P-ța Trandafirilor nr. 5	0265-236970 (Scoala de Artă - Secția centru) 0365-809879 0265-220062 0365-430085 (Centrul de Conservare)	Director PRAJA IULIAN	scartetgms@yahoo.com	www.artetraditii.ro
9	ПРОФЕСІЙНИЙ ХУДОЖНІЙ АНСАМБЛЬ "МУРЕЦУЛ"	Tg Mureș, B-dul 1848 nr. 47	0265-306650	Director BARABASI ATTILA CSABA	ans@ansamblulmuresul.ro	www.ansamblulmuresul.ro
10	СЛУЖБА ОХОРОНИ ЦІЛЕЙ ПОВІТУ	Tg Mureș, str. Călărășilor nr.46	0265-232382 fax 0265-233213	Director NAGY PETRONIU TIBERIU VASILE	spojmures@yahoo.com	

11	ГЕНЕРАЛЬНЕ УПРАВЛІННЯ СОЦІАЛЬНОЇ ДОПОМОГИ ТА ЗАХИСТУ ДИТИНСТВ	Tg Mureș, str. Trebely nr.7	0265-213512 fax 0265-211561	Director MIKLEA HAJNAL -KATALIN	office@dgaspcmures.ro	www.dgaspcmures.ro
12	ШКІЛЬНИЙ ЦЕНТР РТ. ІНКЛЮЗИВНА ОСВІТА НІ. 1 TIRGU MUREȘ	Tg Mureș, B-dul 1 Decembrie 1918 nr.32	0265-265316 fax 0265-265317	Director MOGA ANIȘOARA	centrulsc1@yahoo.com	www.cjmures.ro/ centruscolar1
13	ШКІЛЬНИЙ ЦЕНТР РТ. ІНКЛЮЗИВНА ОСВІТА НІ. 2 TIRGU MUREȘ	Tg Mureș, str. Mărăști nr.8	0265-215758	Director PESCARI TATIANA ANA	centrul_2@yahoo.com	www.centruscolar2mures.ro
14	ШКІЛЬНИЙ ЦЕНТР РТ. ІНКЛЮЗИВНА ОСВІТА НІ. 3, РЕГІН	Reghin, str. Castelului nr. 12	0265-514318 0265-514319	Director OPREA ADRIANA	centruincluzivreghin@ yahoo.com	www.incluzivreghin.ro
15	ДЕРЖАВНА СЛУЖБА ОКРУГУ САЛЬВАМОНТ- САЛЬВАСПЕО	Tg. Mureș, str. Primăriei nr. 2	0365-430940 0365-430941 fax	Șef Serviciu KOVACS ZOLTAN ROBERT	salvamont@cjmures.ro	www.salvamontms.ro
16	ЦЕНТР РЕСУРСІВ ТА ОСВІТНЬОЇ ДОПОМОГИ ТИРГУ- МУРЕЦЬ	Tîrgu Mureș Str. Victor Babeș nr. 11	tel / fax: 0265-211246	Director BLOJ EMIL- SORIN	office@cjraems.ro	www.cjraems.ro

АВТОНОМНІ ОБЛАСТІ, КОМЕРЦІЙНІ КОМПАНІЇ ТА УСТАНОВИ, ПІДВІДНІ ВЛАДІ МУРЕШСЬКА ПОВІТНА РАДА

Nr	установа	Адреса	Телефон	Вести	E-mail	Web
1	АВТОНОМНА ДИРЕКЦІЯ "АЕРОПОРТ ТРАНСІЛЬВАНІЇ - ТАРГУ МУРЕС"	Vidrasău, Șos. Tg. Mureș-Luduș km 14,5	0265-328259	Președinte al Consiliului de Administrație PETI ANDREI	office@transylvaniaairport.ro	www.aerortultransilvania.ro
2	SC "PARC INDUSTRIAL MUREȘ" S.A.	Platforma Ungheni- Vidrasău nr. 1/G	0265-433620 0265-433626 Fax 0265-433632	Administrator provizoriu SÓFALVI GYÖRGY- ZSOLT	office@industrial-park.ro	www.industrial-park.ro
3	МУРЕШСЬКА ПОВІТНА КЛІНІЧНА ЛІКАРНЯ	Tg. Mureș P-ța Bernády György Nr.6	0265-230000 Fax 0265-230001	Manager GÎRBOVAN OVIDIU	secretariat@ spitaljudeteamures.ro	www.spitaljudeteamures.ro
4	МУНІЦИПАЛЬНА ЛІКАРНЯ "Dr. GHEORGHE MARINESCU" TĂRĂVENI	Târnăveni Str. Victor Babeș nr.2	0265-446161 0265-446162 Fax 0265-446156	Manager MEGHEȘAN ZSUZSANA	spmtar@yahoo.com	www.spitaltarnaveni.ro

СПОСОБИ ТРАНСПОРТУ В РУМУНІЯ

Режими руху

Інформація про поїзд:

Тут ви можете знайти маршрути та розклади пасажирських поїздів між головними містами Румунії з даними безпосередньо від найбільших залізничних операторів: CFR Călători, Transferoviar Călători, Regio Călători, Interregional Călători та Astra Trans Carpathic.

Купити квитки можна тут.

<https://www.cfrcalatori.ro>

<https://mersulrenurilor.infofer.ro/>

Будьте особливо обережні в нічних поїздах, щільно зачиняйте двері купей і тримайте цінні речі під рукою.

Іноземні громадяни з України можуть безкоштовно подорожувати Румунією з CFR Călători. Також біженці з Румунії їздять до Угорщини безкоштовно. Тому CFR Călători видає безкоштовні квитки на кордоні, а гід MAV від кордону, на території Угорщини, до Будапешта або наступного кордону.

Все більше європейських країн пропонують безкоштовні квитки на поїзд для українських біженців. Наразі безкоштовний проїзд потягом для тих, хто тікає від наслідків війни в Україні, запроваджено у Польщі, Австрії, Данії, Чехії, Словаччині, Угорщині, Німеччині та Франції.

Інформація про автобус/таксі:

Тут ви можете знайти маршрути та розклади автобусів і мікроавтобусів/таксі між великими містами Румунії з даними безпосередньо від основних операторів. Ви також можете купити квитки.

<https://www.autogari.ro/>

<https://www.mersulautobuzelor.ro/>

Таксі

Ми рекомендуємо не викликати таксі, а скористатися такими додатками, як Free Now, Uber або Bolt. Ці послуги охоплюють усі великі міста Румунії. Усі програми доступні англійською мовою.